

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 62 (2006)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache (SVDS)

## Ehrenpräsident

Dr. Hermann Villiger, Leimackerstrasse 7, 3178 Bösing, Tel. 031 747 54 29

## Vorstand

### a) Vorstandsausschuss

Johannes Wyss (Präsident), Alte Landstrasse 16, 8800 Thalwil  
Tel. G: 01 235 44 26, P: 721 00 27, Fax 01 235 36 39

Peter Heisch (Aktuar), Finsterwaldstrasse 42, 8200 Schaffhausen,  
Tel. 052 624 28 57

### b) Weitere Vorstandsmitglieder

*Übrige von der Mitgliederversammlung gewählte Mitglieder:*

Dr. Jürg Niederhauser, Schwarztorstrasse 3, 3007 Bern, Tel. 031 372 24 96

*Leiter (bzw. Vertreter) der befreundeten Vereine  
(Sitz im Vorstand mit beratender Stimme):*

Dr. Karin M. Eichhoff-Cyrus (Gesellschaft für deutsche Sprache, GfdS)  
Spiegelgasse 11, D-65183 Wiesbaden, Tel. 0049 611 99955-0

Peter Glatthard-Weber, lic. phil. (Sprachkreis Deutsch)  
Breitfeldstrasse 12, 3014 Bern, Tel. 031 331 33 78  
(vertritt den Obmann Peter Zbinden, Sonnenstrasse 25, 2562 Port,  
Tel. 032 331 01 57)

Rolf Marti (Deutschschweizerischer Schulverein, DSV)  
Zenetsmatte, 3792 Saanen, Tel. 033 744 49 41

Dr. Bernhard Truffer (Walliser Rottenbund, WRB)  
Digue de la Lienne, 1958 St-Léonard, Tel. 027 203 15 64

Josef Vaucher (Deutschfreiburgische Arbeitsgemeinschaft, DFAG)  
Kleinschönberg 9, 1700 Freiburg, Tel. 026 481 44 53

Peter Wagner (Verein Schweizerdeutsch, VSd)  
Feldackerweg 4, 3067 Boll, Tel. 031 839 07 24

# Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache (SVDS)

---

## Sprachspiegel

Redaktion Dr. phil. Ernst Nef, Augwilerstrasse 71, 8426 Lufingen,  
Tel./Fax 044 813 68 20

Der «Sprachspiegel» wird unterstützt vom MIGROS  
Kulturprozent.

Herausgeber Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache (SVDS)

Bezugsstelle Abonemente, Einzelnummern:  
Peter Heisch, Finsterwaldstrasse 42, 8200 Schaffhausen  
Tel. 052 624 28 57, peter.heisch@bluewin.ch

Adressänderungen,  
Satz, Druck, Versand Fotorotar AG, Gewerbestrasse 18, 8132 Egg

Bezugspreis CHF 70.– jährlich (6 Ausgaben), Ausland € 60.–,  
CHF 40.– für Studierende, CHF 15.– für Einzelhefte

Zahlungen Postkonto 40-224970-3 SVDS/Sprachspiegel

Kündigung Das Abonnement des «Sprachspiegels»  
(Mitgliedschaft beim SVDS) kann nur auf Jahresende  
(spätestens 1. Dezember) bei Peter Heisch, Finsterwald-  
strasse 42, 8200 Schaffhausen, gekündigt werden.  
Nichtbezahlung des laufenden Abonnements  
gilt nicht als Kündigung.

---

## Sprachauskunft

Telefon 044 368 21 60; **Di 10–11 Uhr, Do 14–15 Uhr**

E-Mail sprachauskunft@compendio.ch; innerhalb von  
zwei Arbeitstagen

Schriftl. Korrekturdienst Compendio Bildungsmedien AG,  
Andrea Grigoleit, Hotzestrasse 33, Postfach,  
8042 Zürich, Tel. 044 368 21 41;  
a.grigoleit@compendio.ch

---

**Geschäftsstelle des SVDS** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
(SVDS), Hotzestrasse 33, Postfach 8042 Zürich

Präsident: Johannes Wyss, Alte Landstrasse 16,  
8800 Thalwil, Tel. G 044 235 44 26, P 044 721 00 27

10012/3

Schweiz. Landesbibliothek  
Abteilung Zeitschriften  
Hallwylstrasse 15  
Postfach  
CH-3003 Bern

P.P.  
8132 Egg

## Helvetismen für den Duden «Sprachspiegel»-Leserinnen und -Leser können mithelfen!

«Helvetismus: Besonderheit der  
deutschschweizerischen Standardsprache»

Der mit dem SVDS verbundene schweizerische Duden-  
enausschuss sammelt Helvetismen und leitet sie an  
die Dudenredaktion zur Veröffentlichung weiter.

«Sprachspiegel»-Leserinnen und -Leser, denen eine  
solche Sonderform auffällt, sind gebeten, diese dem  
Dudenausschuss anzuzeigen.

Sie darf allerdings keine Eintagsfliege sein, vielmehr  
muss sich das Wort oder die grammatische Form  
durch mehrfaches Vorkommen als gängiges Element  
der schweizerischen Standardsprache erweisen, und  
dies sollte durch beiliegende Quellenangaben deut-  
lich gemacht werden.

### Adresse für Helvetismen:

[dudenausschuss-ch@ksk.ch](mailto:dudenausschuss-ch@ksk.ch) oder  
Dr. Daniel Weber-Arndt, Weitenaustrasse 9/9a,  
9215 Schönenberg

ISSN 0038-8513